

**Zeitschrift:** Traverse : Zeitschrift für Geschichte = Revue d'histoire  
**Herausgeber:** [s.n.]  
**Band:** 21 (2014)  
**Heft:** 1: Entzogene Freiheit : Freiheitsstrafe und Freiheitsentzug = Le retrait de la liberté : peine privative de liberté et privation de liberté

## Endseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Heftschwerpunkte Dossiers thématiques

*traverse 2 (2014)*

### **Wirtschaft im ländlichen Raum**

Im Zentrum des Heftes steht das Interesse an einer Auseinandersetzung mit dem «ländlichen Raum» und der «ländlichen Gesellschaft» als eigenständigem Untersuchungsgegenstand. Die Beiträge der *traverse*-Schwerpunktnummer *Wirtschaft im ländlichen Raum* haben sich die Erforschung ländlicher Räume ohne einseitige Orientierung an urban-industriellen Entwicklungsparadigmen zum Ziel gesetzt. Leitfragen des Heftes sind: Inwiefern ist die «Natur» konstitutives Element spezifischen Wirtschaftens in ländlichen Räumen? Wodurch zeichnen sich Handlungslogiken der WirtschaftsakteurInnen aus? Welche Rolle spielen saisonale und andere arbeitsorganisatorische Aspekte für die Wirtschaft in ländlichen Räumen? Die Beiträge befassen sich mit der Rolle der Familie in der Schweizer Berglandwirtschaft, der Veränderung der Viehzucht durch die Einführung der Besamungstechnik und das dadurch veränderte Raum-Zeit-Gefüge, mit der regionalen Wirtschaftsverflechtung eines mittelalterlichen Hofs in St. Gallen, der Buchführung einer grossen Domäne bei Genf, der Raumordnung in der Hausväterliteratur, der Entwicklung zweier Räume in Ostdeutschland seit der Wende sowie der wirtschaftlichen Verletzlichkeit der Berglandwirtschaft im Wallis und im Tessin. Der Bildbeitrag ist den sich verändernden Hygienevorstellungen in der Käsereiwirtschaft gewidmet.

*traverse 2 (2014)*

### **Economie dans l'espace rural**

Le numéro s'intéresse à l'étude de l'«espace rural» et de la «société rurale» comme objet d'enquête autonome. Les contributions du dossier thématique *Economie dans l'espace rurale* de *traverse* se sont fixé comme objectif de mener des recherches sur les espaces ruraux sans s'orienter unilatéralement

d'après des paradigmes de développement urbano-industriels. Les questions directrices du cahier sont les suivantes: dans quelle mesure la «nature» est un élément constitutif d'une économie spécifique aux espaces ruraux; ce qui caractérise les logiques d'action des acteurs et actrices économiques; et quel rôle jouent le travail saisonnier et d'autres aspects d'organisation du travail pour l'économie dans les espaces ruraux.

Les contributions s'intéressent au rôle de la famille dans l'agriculture de montagne suisse, aux transformations de l'élevage provoquées par l'introduction de la technique d'insémination artificielle et aux modifications du complexe espace-temps qui en résultent, aux connections économiques régionales d'une exploitation saint-galloise au Moyen Age, à la comptabilité d'un grand domaine de la région genevoise, à l'organisation de l'espace dans les manuels d'économie domestique, à l'évolution de deux régions en Allemagne de l'Est après 1989, ainsi qu'à la vulnérabilité économique de l'agriculture de montagne au Tessin et en Valais. L'essai photographique est consacré aux transformations des représentations de l'hygiène dans l'économie fromagère.

*traverse 3 (2014)*

### Risiko

«Risiko» ist seit Jahren in aller Munde. Seit den 1980er-Jahren kursiert der Begriff als Schlagwort in den Sozialwissenschaften, woraus eine Flut von Beiträgen in den Bereichen Politikwissenschaft, Soziologie und Wirtschaftswissenschaften entstanden ist. Auffallend ist die überwiegend ahistorische Konzeptualisierung des Begriffs: «Risiko» erscheint vielerorts als Gegenbegriff zu «Sicherheit» oder in unmittelbarer Nähe zu «Gefahr», «Wagnis» und «Chance», wobei ihm meist etwas unmittelbar Modernes anhaftet. Ausgehend von wirtschafts-, sozial- und umweltgeschichtlichen Überlegungen und Fragestellungen zielt der Heftschwerpunkt «Risiko – Risque» auf die Auslotung der spezifisch historischen Dimension von Risiko und Risikodiskursen. Die ausgewählten Beispiele befassen sich mit Praktiken der Quantifizierung von Risiko im Versicherungswesen seit der Frühen Neuzeit, mit dem Umgang und der Wahrnehmung sowie der Verrechtlichung und der Politisierung von Natur- und Umweltkatastrophen in der Schweiz im Kontext gesellschaftlicher und wirtschaftlicher Entwicklungen sowie mit wissenschaftlichen Zukunftsprognosen über Risiken moderner Wirtschafts- und Lebensformen.

*traverse 3 (2014)***Risque**

On parle depuis des années de «risque» à tout bout de champ. A partir des années 1980, le concept circule comme mot-clé dans les sciences sociales, entraînant une masse de publications en science politique, en sociologie et dans les sciences économiques. La conceptualisation principalement ahistorique du terme est frappante: le «risque» apparaît fréquemment comme l'opposé de la «sécurité» ou à proximité du «danger», de l'«audace» et du «hasard», tandis qu'il comporte une qualité résolument moderne. A partir de réflexions et de problématiques d'histoire économique, sociale et environnementale, le dossier thématique «Risiko – Risque» explore la dimension spécifiquement historique du risque et des discours le concernant. Les contributions retenues s'intéressent aux pratiques de la quantification du risque dans les assurances depuis l'époque moderne, à la gestion et à la perception des catastrophes naturelles et environnementales en Suisse dans le contexte des évolutions sociales et économiques, ainsi qu'aux études prospectives consacrées aux risques liés à l'économie et aux modes de vie contemporains.

## Bereits erschienen Déjà parus

- 1994/1 Drogen und Sucht / Drogues et Dépendance  
1994/2 Stadt entziffern / Déchiffrer la ville  
1994/3 Nation, Region, Identität / Nation, région, identité  
1995/1 Gewalt / Violence  
1995/2 Biographie – Biographien / Biographie – Biographies;  
Beiheft «Mai 1945»  
1995/3 Kommunismus / Communisme  
1996/1 Bilder des Anderen / Images de l'autre  
1996/2 Arbeitslosigkeit / Le chômage  
1996/3 Force des Liens / Starke Bande  
1997/1 La crise des années '30 / Die Krise der 30er Jahre  
1997/2 Umweltgeschichte / L'histoire de l'environnement  
1997/3 Autour de l'histoire sociale du temps / Zur Sozialgeschichte der Zeit  
1998/1 Geschlecht: männlich / Genre: masculin  
1998/2 Suisse – Tiers monde / Schweiz – Dritte Welt  
1998/3 La sociabilité sportive / Sportgesellschaft  
1999/1 Non-lieux de mémoire  
1999/2 Strasse und Verkehr / Routes et circulation routière  
1999/3 Wissenschaft, die Bilder schafft / Science en images  
2000/1 Das allgemeine Geschlecht / La généralité du genre  
2000/2 «Arbeitergeschichte»: update 2000 / «Histoire ouvrière»: update 2000  
2000/3 Religion und Macht / Religion et pouvoir  
2001/1 Macht und Ohnmacht / Pouvoir et impuissance  
2001/2 «Der Experte» / «L'expert»  
2001/3 La Suisse: Pays du consensus? / Die Schweiz: Land des Konsenses?  
2002/1 Le marché suisse de l'art (19e–20e siècles) /  
Der Schweizer Kunstmarkt (19.–20. Jahrhundert)  
2002/2 Soziale Beziehungen im Spätmittelalter und in der frühen Neuzeit /  
Sociabilité au bas Moyen Age et aux Temps modernes  
2002/3 Les divisions du monde de la formation / Geteilte (Aus-)Bildungswelt

- 2003/1 Psychiatriegeschichte in der Schweiz (1850–2000) /  
L'histoire de la psychiatrie en Suisse (1850–2000)
- 2003/2 Archivrecht – Archivzugang /  
Législation archivistique – Accès aux archives
- 2003/3 «Naturkatastrophen» / «Catastrophes naturelles»
- 2004/1 Justiz und Geschichte / Justice et histoire
- 2004/2 Vermittlung von Geschichte / La transmission de l'histoire
- 2004/3 Verschwörung! / Conspiration!
- 2005/1 Transnationalismus und Migration / Transnationalisme et Migration
- 2005/2 Häusliche Gewalt / De la violence domestique
- 2005/3 Einzelhandel, kulturhistorisch / Le commerce de détail,  
histoire culturelle
- 2006/1 Philanthropie und Macht, 19. und 20. Jahrhundert /  
Philanthropie et pouvoir, 19e et 20e siècles
- 2006/2 Fallgeschichten / Histoires de cas
- 2006/3 Behinderung / Handicap
- 2007/1 Histoire des partis politiques en Suisse /  
Geschichte der politischen Parteien der Schweiz
- 2007/2 Die Pragmatik der Emotionen / La pragmatique des émotions
- 2007/3 Globalgeschichte / Histoire globale / Global History
- 2008/1 Verkehr und Wirtschaftsentwicklung /  
Transport et développement économique
- 2008/2 Der gewaltsame Tod in der Vormoderne /  
La mort violente dans la pré modernité
- 2008/3 Tiere – eine andere Geschichte /  
Les animaux – une histoire différente
- 2009/1 Sicherheit und Mobilität / Sécurité et mobilité
- 2009/2 Schweiz – USA im kalten Krieg / Suisse – USA dans la guerre froide
- 2009/3 Gesteuerte Gesellschaft / Orienter la société
- 2010/1 Wirtschaftsgeschichte in der Schweiz – eine historiografische Skizze /  
L'histoire économique en Suisse – une esquisse historiographique
- 2010/2 Les intellectuels en Suisse au 20e siècle /  
Intellektuelle in der Schweiz im 20. Jahrhundert
- 2010/3 Transferts de technologie. Etude du cas suisse, 18e–20e siècles /  
Technologietransfer. Analyse der schweizerischen Entwicklung,  
18.–20. Jahrhundert
- 2011/1 Sozialgeschichte der Schweiz – eine historiografische Skizze /  
L'histoire sociale de la Suisse – une esquisse historiographique
- 2011/2 Verwalten und regieren / Administrer et gouverner
- 2011/3 Rat holen Rat geben / Consulter, guider, orienter

- 2012/1 Kulturgeschichte der Schweiz – eine historiografische Skizze /  
L'histoire culturelle en Suisse – une esquisse historiographique
- 2012/2 PflegeKrisen / Crises des soins
- 2012/3 Sammelpraxis / Collectionner comme pratique
- 2013/1 Politikgeschichte in der Schweiz – eine historiografische Skizze /  
L'histoire politique en Suisse: une esquisse historiographique
- 2013/2 Les chantiers transnationaux de la paix sociale /  
Sozialer Frieden – transnational
- 2013/3 Energie / Energie



## **Neuerscheinungen**

Lukas Zürcher

### **Die Schweiz in Ruanda**

Mission, Entwicklungshilfe und nationale Selbstbestätigung (1900–1975)

2014. 384 S. 10 Abb. s/w. Br. CHF 58 / EUR 47.50. ISBN 978-3-0340-1205-8

Josef Egger

### **«Ein Wunderwerk der Technik»**

Frühe Computernutzung in der Schweiz (1960–1980)

Interferenzen – Studien zur Kulturgeschichte der Technik, Band 21

2014. 263 S. 25 Abb. s/w. Br. CHF 38 / EUR 31. ISBN 978-3-0340-1204-1

Jacques Picard, Daniel Gerson (Hg.)

### **Schweizer Judentum im Wandel**

Religion und Gemeinschaft zwischen Integration, Selbstbehauptung und Abgrenzung

2014. 344 S. Geb. CHF 48 / EUR 39.50. ISBN 978-3-0340-1201-0

Bernhard C. Schär, Béatrice Ziegler (Hg.)

### **Antiziganismus in der Schweiz und in Europa**

Geschichte, Kontinuitäten und Reflexionen

2014. 176 S., 13 Abb. Br. CHF 38 / EUR 31. ISBN 978-3-0340-1220-1

Erika Hebeisen, Peter Niederhäuser, Regula Schmid (Hg.)

### **Kriegs- und Krisenzeit**

Zürich während des Ersten Weltkriegs

Mitteilungen der Antiquarischen Gesellschaft in Zürich, Band 81

2014. 239 S. 190 Abb. Br. CHF 48 / EUR 39.50. ISBN 978-3-0340-1221-8

Rainer Hugener

### **Buchführung für die Ewigkeit**

Totengedenken, Verschriftlichung und Traditionsbildung im Spätmittelalter

2014. 486 S. Geb. CHF 68 / EUR 55.50. ISBN 978-3-0340-1196-9

Pascal Sidler

### **Schwarzrölle, Jakobiner, Patrioten**

Revolution, Kontinuität und Widerstand im konfessionell gemischten Toggenburg, 1795–1803

2013. 375 S. 25 Farabb. Geb. CHF 58 / EUR 47.50. ISBN 978-3-0340-1160-0

Chronos Verlag

Eisengasse 9

CH-8008 Zürich

[www.chronos-verlag.ch](http://www.chronos-verlag.ch)

[info@chronos-verlag.ch](mailto:info@chronos-verlag.ch)

## INHALT / TABLE DES MATIÈRES

<b>PORTRÄT / PORTRAIT</b>	
Le moment «traverse» Frédéric Sardet	9
«traverse» im Kontext Christoph Conrad	18
<hr/>	
<b>SCHWERPUNKT / DOSSIER THÉMATIQUE</b>	
Entzogene Freiheit. Freiheitsstrafe und Freiheitsentzug	
Le retrait de la liberté. Peine privative de liberté et privation de liberté	
Daniel Fink, Bertrand Forclaz, Urs Germann, Regula Ludi, Aline Steinbrecher	27
<hr/>	
Räumliche Verbannungen als Vorform der modernen Freiheitsstrafe?	
Oliver Landolt	39
<hr/>	
L'introduction du système carcéral dans le département du Léman, 1798–1813	
Ludovic Maugué	49
<hr/>	
Habermus und Hausarbeit. Geschlechterspezifische Unterschiede im Straf- und Massnahmenvollzug des 19. Jahrhunderts am Beispiel der Strafanstalt St. Jakob in St. Gallen	
Regula Zürcher	61
<hr/>	
150 Jahre Strafanstalt Lenzburg. Elemente eines Darstellungsmodells – ein Werkstattbericht	
Daniel Fink	75
<hr/>	
Zwischen Strafvollzug und Fürsorge. Die sankt-gallische Schutzaufsicht im 19. Jahrhundert	
Eva Keller	88
<hr/>	
Präventiver Freiheitsentzug. Sicherungsverwahrung in Deutschland im 20. Jahrhundert	
Annelie Ramsbrock	98
<hr/>	
Frischer Wind im Schweizer Strafvollzug. Zeichen eines Wandels im Resozialisierungskonzept des Straf- und Massnahmenvollzuges der 1960er- und 70er-Jahre	
Ismael Albertin	109
<hr/>	
Strafreform und Gesellschaftskritik aus dem Geist der Tiefenpsychologie. Die Tätigkeit der Arbeitsgruppe für Strafreform an der Hochschule St. Gallen, 1969–1980	
Matthias Kuster	120
<hr/>	
Gefängnisse der Schweiz. Ein Bildbeitrag	
Daniel Fink (Text), Peter Schulthess (Fotos)	131
<hr/>	
<b>ZUM GEDENKEN / IN MEMORIAM</b>	
Professor Dr. Albert Hauser-Rebsamen, 1914–2013	
Anton Schuler	143
<hr/>	
<b>DEBATTE / DÉBAT</b>	
«Les Suisses» ou les relations ambiguës entre histoire et télévision	
François Vallotton	146
<hr/>	
Auf der Suche nach der verlorenen Erzählung. Das Thema «Schweiz – Zweiter Weltkrieg» in Schule und Öffentlichkeit. Ergänzungen zu Regula Ludi	
Bernhard C. Schär, Vera Sperisen, Nicole Peter, Nicole Burgermeister, Nadine Fink	153
<hr/>	
<b>DOKUMENT / DOCUMENT</b>	
Rinderschädel, mit besten Grüßen von Charles Darwin. Geschichte eines Objekts im Naturhistorischen Museum Basel	
Flavio Häner	171



9 783905 315615